

## KAPITOLU 188

### ATT DWAR IĊ-ĊITTADINANZA MALTIJA

*Biex jipprovdi g]all-ksib, privazzjoni u rinunzja ta' `ittadinanza ta' Malta u g]al skopijiet in `identali g]al jew li g]andhom x'jaqsmu mal-]wejje[ fuq imsemmija.*

21 ta' Settembru, 1964

*L-ATT XXX ta' l-1965, kif emendat bl-Atti: II ta' l-1970, XXXI ta' l-1972, LVIII ta' l-1974, XXXI ta' l-1975, IX ta' l-1977 u XXIV ta' l-1989.*

#### TAQSIM TA' L-ATT

|             |                                         | Artikoli |
|-------------|-----------------------------------------|----------|
| Taqsim I.   | Preliminari                             | 1-2      |
| Taqsim II.  | Ċittadinanza b'Naturalizzazzjoni        | 3-6      |
| Taqsim III. | Rinunzja u Privazzjoni ta' Ċittadinanza | 8-10     |
| Taqsim IV.  | Supplementari                           | 11-20    |
| Taqsim V.   | Disposizzjoni dwar Żmien                | 21-22    |

#### SKEDA

Ġurament ta' Lealtà

## PRELIMINARI

Titolu.

1. It-titolu ta' dan l-Att hu l-Att dwar iċ-Ċittadinanza Maltija.

Tifsir.

Emendat:  
XXXI. 1972.2;  
XXIV. 1989.3.

2. (1) F'dan l-Att, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma ttehtieġx xort'oħra -

"apolidi" tfisser priv minn kull nazzjonalità u "persuna apolidi" għandha tiftiehem skond hekk;

"ċertifikat ta' naturalizzazzjoni" tfisser ċertifikat ta' naturalizzazzjoni mogħti skond dan l-Att;

"frustier" tfisser persuna li ma tkunx ċittadin ta' Malta;

"ġurament", "taħlef" u "affidavit" jinkludu, fil-każ ta' persuni permessi b'xi liġi li jagħmlu dikjarazzjoni jew affermazzjoni minflok ma jiehdu ġurament, dikjarazzjoni jew affermazzjoni;

"ġurnata stabbilita" għandha l-istess tifsira bħalma hu mogħti lilha bl-artikolu 124 tal-Kostituzzjoni;

"konsolat Malti" tfisser uffiċċju ta' uffiċċjal konsolari tal-Gvern ta' Malta fejn ikun miżmum reġistru tat-twelid jew tar-residenti jew, meta ma jkunx hemm uffiċċju bħal dak, dak l-uffiċċju li jista' jiġi preskritt;

"il-Kostituzzjoni" tfisser il-Kostituzzjoni ta' Malta;

"Malta" għandha l-istess tifsir kif mogħti lilha bl-artikolu 124 tal-Kostituzzjoni ta' Malta;

"il-Ministru" tfisser il-Ministru għal dak iż-żmien responsabbli għall-hwejjeġ li għandhom x'jaqsmu maċ-ċittadinanza Maltija, u, safejn tingħata awtorità, tinkludi kull persuna awtorizzata minn dak il-Ministru biex taġixxi f'ismu;

"pajjiż strangier" tfisser pajjiż ieħor li ma jkunx Malta;

"preskritt" tfisser preskritt b'regolamenti magħmula skond dan l-Att.

(2) Għall-finijiet ta' dan l-Att, persuna mwielda abbord ta' bastiment jew ajruplan reġistrat, jew abbord ta' bastiment jew ajruplan mhux reġistrat tal-gvern ta' xi pajjiż, għandha titqies li tkun twieldet fil-post li fih il-bastiment jew ajruplan kien reġistrat jew, skond il-każ, f'dak il-pajjiż.

(3) Persuna tkun, għall-finijiet ta' dan l-Att, ta' l-età jekk tkun għalqet l-età ta' tmintax-il sena u tkun ta' kapaċità shiħa jekk ma tkunx ta' moħħ marid.

---

## TAQSIMA I

*Mi\juda:  
IV. 2000.5.*ĊITTADINANZA MIKSUBA FIL-ĠURNATA STABBILITA U  
B'REĠISTRAZZJONI MINN ĊERTI PERSUNI OHRA

**3.** (1) Kull min, imwieled f'Malta, kien fil-ġurnata qabel il-ġurnata stabbilita ċittadin tar-Renju Unit u Kolonji, għandu jitqies li kiseb iċ-ċittadinanza Maltija fil-ġurnata stabbilita:

Persuni li saru  
ċittadini ta' Malta  
fil-ġurnata  
stabbilita.

Izda persuna ma titqiesx li tkun saret ċittadin ta' Malta bis-sahha ta' dan is-subartikolu jekk ebda wieħed mill-ġenituri tagħha ma kien imwieled Malta.

(2) Kull min, imwieled barra minn Malta, kien fil-ġurnata qabel il-ġurnata stabbilita ċittadin tar-Renju Unit u Kolonji għandu, jekk missieru jkun sar, jew li ma kienx għal mewt tiegħu kien isir, ċittadin ta' Malta skond id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, jitqies li jkun sar ċittadin ta' Malta fil-ġurnata stabbilita.

**4.** (1) Kull persuna li fil-ġurnata qabel il-ġurnata stabbilita kienet miżżewġa, jew kienet u ma għadhiex miżżewġa, lil xi hadd -

Persuni li jkollhom  
dritt li jkunu  
reġistrati bħala  
ċittadini.

(a) li sar ċittadin ta' Malta bis-sahha ta' l-artikolu 3 ta' dan l-Att; jew

(b) li, billi jkun miet qabel il-ġurnata stabbilita, kien, li ma kienx għall-mewt tiegħu jew tagħha, isir ċittadin ta' Malta bis-sahha ta' dak l-artikolu,

ikollha dritt, wara li tagħmel applikazzjoni b'dak il-mod li jista' jkun preskritt u wara li tiegħu l-ġurament ta' lealtà, tkun reġistrata bħala ċittadin ta' Malta.

(2) Kull persuna li fil-ġurnata qabel il-ġurnata stabbilita kienet miżżewġa, jew kienet u ma għadhiex miżżewġa, lil xi hadd li, fi jew wara l-ġurnata stabbilita, sar ċittadin ta' Malta jkollha dritt, wara li tagħmel applikazzjoni b'dak il-mod li jista' jkun preskritt u wara li tiegħu l-ġurament ta' lealtà, tkun reġistrata bħala ċittadin ta' Malta.

(3) Id-disposizzjonijiet tas-subartikoli (1) u (2) ta' dan l-artikolu jkunu mingħajr hsara għad-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 3 ta' dan l-Att.

(4) Kull min, skond il-paragrafu (b) tas-subartikolu (4) ta' l-artikolu 44 tal-Kostituzzjoni jitqies li hu ċittadin ta' Malta għall-finijiet ta' dak l-artikolu, u jkun ġie lura, u ha residenza permanenti f'Malta, ikollu dritt, wara li jagħmel applikazzjoni b'dak il-mod li jista' jiġi preskritt u wara li jiegħu l-ġurament ta' lealtà, ikun reġistrat bħala ċittadin ta' Malta.

(5) Minkejja kull disposizzjoni ohra ta' dan l-Att, izda mingħajr hsara għas-subartikolu (3) ta' l-artikolu 65 ta' l-Att LVIII ta' l-1974, hadd ma jkollu dritt li jkun reġistrat bħala ċittadin ta' Malta iktar minn darba taht l-istess disposizzjonijiet ta' dan l-Att.

(6) Hadd ma għandu jkollu dritt li jiġi reġistrat bħala ċittadin ta' Malta bis-sahha tas-subartikoli (1) u (2) ta' dan l-artikolu, hlief jekk -

- (a) il-Ministru huwa sodisfatt li l-ghoti taċ-ċittadinanza lil dik il-persuna ma jmurx kontra l-interess pubbliku; u
- (b) fid-data ta' l-applikazzjoni dik il-persuna kienet għadha miżżewġa ma' ċittadin ta' Malta, jew tkun l-armla jew l-armel ta' persuna li kienet ċittadin ta' Malta jew ta' persuna li billi tkun mietet qabel il-ġurnata stabbilita kienet, hlief għall-mewt tiegħu jew tagħha, issir ċittadin ta' Malta bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' dan l-Att:

Iżda hadd ma jkollu dritt li jiġi hekk reġistrat hlief jekk dik il-persuna, fid-data ta' l-applikazzjoni, tkun għadha miżżewġa ma' dak iċ-ċittadin ta' Malta u kienet hekk miżżewġa għal mill-inqas hames snin u f'dik id-data kienet qiegħda tgħix ma' dak iċ-ċittadin jew, jekk f'dik id-data kienet separata *de jure* jew *de facto*, kienet għexet ma' dak iċ-ċittadin ta' Malta għal mill-inqas hames snin wara ċ-ċelebrazzjoni taż-żwieġ, jew tkun l-armla jew ikun l-armel ta' dak iċ-ċittadin u fil-waqt tal-mewt tiegħu jew tagħha kienet miżżewġa lil dik il-persuna għal mill-inqas hames snin u kienet għadha tgħix miegħu jew magħha jew li kienet, hlief għall-mewt ta' dik il-persuna, tkun hekk miżżewġa miegħu jew magħha fid-data ta' l-applikazzjoni jew, jekk fid-data tal-mewt ta' dak iċ-ċittadin kienet separata *de jure* jew *de facto* minn dak iċ-ċittadin, kienet għexet ma' dak iċ-ċittadin ta' Malta għal mill-inqas hames snin wara ċ-ċelebrazzjoni taż-żwieġ.

*Mi\juda:  
IV. 2000.5.*

## TAQSIMA II

### KSIB TA' ĊITTADINANZA BI TWELID JEW DIXXENDENZA

Ksib ta' ċittadinanza bi twelid jew dixxendenza minn persuni mwiġda fi jew wara l-ġurnata stabbilita.

**5. (1)** Kull min jitwieled f'Malta fi jew wara l-ġurnata stabbilita għandu jitqies li jkun sar jew isir ċittadin ta' Malta fil-ġurnata tat-twelid tiegħu:

Iżda fil-każ ta' persuna mwiġda fi jew qabel il-31 ta' Lulju, 1989, dik il-persuna ma għandhiex titqies li tkun saret ċittadin ta' Malta bis-saħħa ta' dan is-subartikolu jekk fil-waqt tat-twelid tagħha -

- (a) ebda wieħed mill-ġenituri tagħha ma kien ċittadin ta' Malta u missierha kellu dik l-immunità minn kawżi u proċeduri legali bħalma hija mogħtija lil *envoy* ta' potenza sovrana barranija akkreditat lil Malta; jew
- (b) missierha kien frustier għadu u t-twelid sar f'post li f'dak iż-żmien kien taht okkupazzjoni mill-għadu:

Iżda wkoll, fil-każ ta' persuna mwiġda fi jew wara l-1 ta' Awissu, 1989, dik il-persuna ma ssirx ċittadin ta' Malta bis-saħħa ta' dan is-subartikolu hlief jekk fil-waqt tat-twelid missierha kien jew ikun jew ommha kienet jew tkun;

- (a) ċittadin ta' Malta; jew
- (b) persuna msemmija fil-paragrafu (a) jew (b) tas-

subartikolu (4) ta' l-artikolu 44 tal-Kostituzzjoni:

Izda wkoll, iż-żewġ provisos ta' qabel ta' dan is-subartikolu ma għandhomx ikunu japplikaw fil-każ ta' tarbija tat-twelid li tinstab abbandunata f'xi mkien f'Malta li tkun, minhabba f'dak il-fatt, apolidi, u dik it-tarbija għandha tibqa' ċittadin ta' Malta sakemm jiġi stabbilit id-dritt tagħha għal xi ċittadinanza oħra.

(2) Min jitwieled barra minn Malta fi jew wara l-ġurnata stabbilita jitqies li jkun sar jew isir ċittadin ta' Malta fil-ġurnata tat-twelid tiegħu -

- (a) fil-każ ta' persuna mwiela fi jew qabel il-31 ta' Lulju, 1989, jekk fil-ġurnata tat-twelid ta' dik il-persuna, missierha kien ċittadin ta' Malta b'mod ieħor milli bis-saħħa ta' dan is-subartikolu jew tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 3 ta' dan l-Att:

Izda persuna mwiela fi jew qabel il-31 ta' Lulju, 1989, li fil-ġurnata tat-twelid tagħha ommha tkun ċittadin ta' Malta b'mod ieħor milli bis-saħħa ta' dan is-subartikolu jew tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 3 ta' dan l-Att ikollha d-dritt, wara li tagħmel applikazzjoni b'dak il-mod li jista' jiġi preskritt u wara li tiegħu l-ġurament ta' lealtà, tkun reġistrata bħala ċittadin ta' Malta; u

- (b) fil-każ ta' persuna mwiela fi jew wara l-1 ta' Awissu, 1989, jekk fil-ġurnata tat-twelid ta' dik il-persuna, missierha jkun jew ommha tkun ċittadin ta' Malta b'mod ieħor milli bis-saħħa ta' dan is-subartikolu jew tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 3 ta' dan l-Att.

### TAQSIMA III

#### ĊITTADINANZA MIKSUBA B'REĠISTRAZZJONI WARA ŻWIEĠ

**6.** (1) Kull persuna li fi jew wara l-ġurnata stabbilita tiżżewweġ lil xi hadd li jkun jew li jsir ċittadin ta' Malta jkollha d-dritt, wara li tagħmel applikazzjoni b'dak il-mod kif jista' jkun preskritt u wara li tiegħu l-ġurament ta' lealtà, tkun reġistrata bħala ċittadin ta' Malta.

Żwieġ ma' ċittadini ta' Malta.

(2) Hadd ma jkollu d-dritt jiġi reġistrat bħala ċittadin ta' Malta bis-saħħa ta' dan l-artikolu hlief jekk:

- (a) il-Ministru jkun sodisfatt li l-ghoti taċ-ċittadinanza lil dik il-persuna ma jmurx kontra l-interess pubbliku; u
- (b) fid-data ta' l-applikazzjoni tagħha dik il-persuna kienet għadha miżżewġa ma' ċittadin ta' Malta, jew tkun l-armla jew l-armel ta' persuna li kienet ċittadin ta' Malta fil-waqt tal-mewt tiegħu jew tagħha:

Iżda hadd ma jkollu dritt li jiġi hekk registrat hlief jekk dik il-persuna, fid-data ta' l-applikazzjoni, tkun għadha miżżewġa ma' dak iċ-ċittadin ta' Malta u kienet hekk miżżewġa għal mill-inqas hames snin u f'dik id-data kienet qiegħda tgħix ma' dak iċ-ċittadin jew, jekk f'dik id-data kienet separata *de jure* jew *de facto*, kienet għexet ma' dak iċ-ċittadin ta' Malta għal mill-inqas hames snin wara ċ-ċelebrazzjoni taż-żwieġ, jew tkun l-armla jew ikun l-armel ta' dak iċ-ċittadin u fil-waqt tal-mewt tiegħu jew tagħha kienet miżżewġa lil dik il-persuna għal mill-inqas hames snin u kienet għadha tgħix miegħu jew magħha jew li kienet, hlief għall-mewt ta' dik il-persuna, tkun hekk miżżewġa miegħu jew magħha fid-data ta' l-applikazzjoni jew, jekk fid-data tal-mewt ta' dak iċ-ċittadin kienet separata *de jure* jew *de facto* minn dak iċ-ċittadin, kienet għexet ma' dak iċ-ċittadin ta' Malta għal mill-inqas hames snin wara ċ-ċelebrazzjoni taż-żwieġ.

*Miġuda:*  
IV. 2000.5.

#### TAQSIMA IV

#### ĊITTADINANZA MULTIPLA

Ċittadinanza  
multipla.

**7.** Persuna jista' jkollha ċ-ċittadinanza Maltija, u fl-istess waqt ikollha ċ-ċittadinanza ta' pajjiż ieħor.

Akkwist mill-ġdid  
taċ-ċittadinanza  
Maltija permezz ta'  
registrazzjoni.

**8.** Kull min qabel id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan l-artikolu kien jitqies, taht id-disposizzjonijiet tal-Kostituzzjoni ta' Malta jew ta' kull liġi oħra, li temm milli jkun ċittadin ta' Malta minhabba f'li jkollu jew ikun akkwista, sew volontarjament sew mhux volontarjament, xi ċittadinanza oħra, ikollu dritt, meta jagħmel l-applikazzjoni tiegħu b'dak il-mod li jista' jiġi preskritt u wara li jiehu l-ġurament ta' lealtà, li jiġi registrat bhala ċittadin ta' Malta:

Iżda hadd ma jkollu dritt li jiġi registrat bhala ċittadin ta' Malta taht dan l-artikolu jekk persuna kienet ċittadin ta' Malta b'mod ieħor milli bl-artikoli 3 jew 5 ta' dan l-Att jew bis-saħħa ta' l-artikoli 22 jew 25 tal-Kostituzzjoni kif kienet fis-seħh qabel id-dhul fis-seħh ta' l-Att ta' l-2000 li jemenda l-Kostituzzjoni, u l-Ministru jkun sodisfatt li l-ghoti taċ-ċittadinanza lil dik il-persuna jmur kontra l-interess pubbliku.

Persuni li jiqiesu li  
qatt ma tilfu ċ-  
ċittadinanza  
Maltija.

**9.** Persuna li f'xi waqt kienet ċittadin ta' Malta skond l-artikoli 3 jew 5 ta' dan l-Att jew skond l-artikoli 22 jew 25 tal-Kostituzzjoni kif kienet fis-seħh qabel id-dhul fis-seħh ta' l-Att ta' l-2000 li jemenda l-Kostituzzjoni, u kienet residenti f'xi pajjiż barra minn Malta għal żmien li b'kollox jammonta għal mill-inqas sitt snin, tkun akkwistat jew żammet iċ-ċittadinanza ta' xi pajjiż ieħor, għandha titqies bhala li qatt ma tkun temmet milli tkun ċittadin ta' Malta.

TAQSIMA V

ĊITTADINANZA B'NATURALIZZAZZJONI

*Sostitwita:*  
*XXIV. 1989.4.*  
*Rinumerata:*  
*IV. 2000.4.*

**10.** (1) Frustier jew persuna apolidi, li jkun persuna ta' l-età u ta' kapaċità shiha, meta jagħmel applikazzjoni għal hekk lill-Ministru bil-mod preskritt, jista' jingħata ċertifikat ta' naturalizzazzjoni bhala ċittadin ta' Malta jekk jissodisfa lill-Ministru -

Naturalizzazzjoni ta' frustieri jew persuni apolidi.  
*Emendat:*  
*XXXI. 1975.2.*  
*Sostitwit:*  
*XXIV. 1989.4.*  
*Rinumerat:*  
*IV. 2000.4.*  
*Emendat:*  
*IV. 2000.6.*

- (a) li jkun irrisjeda f'Malta matul il-perjodu ta' tnax-il xahar minnufih qabel id-data ta' l-applikazzjoni; u
- (b) li, matul is-sitt snin minnufih qabel l-imsemmi perjodu ta' tnax-il xahar, ikun irrisjeda f'Malta għal perjodi li jammontaw b'kollox għal mhux anqas minn erba' snin; u
- (c) li jkun jaf biżżejjed l-ilsien Malti jew l-ilsien Ingliż; u
- (d) li jkun ta' kondotta tajba; u
- (e) li jkun ċittadin tajjeb ta' Malta:

Izda l-Ministru jista', jekk ikun jidhirlu xieraq fiċ-ċirkostanzi speċjali ta' xi każ partikulari, jippermetti illi perjodi ta' residenza li jkunu okkorrew iktar qabel is-seba' snin li jiġu minnufih qabel id-data ta' l-applikazzjoni jitqiesu fil-kalkolu tas-snin kollha msemmija fil-paragrafu (b) ta' dan is-subartikolu.

(2) Kull persuna ta' l-età u ta' kapaċità shiha mwiġda barra minn Malta tista', meta tagħmel applikazzjoni għal hekk lill-Ministru bil-mod preskritt, tingħata ċertifikat ta' naturalizzazzjoni bhala ċittadin ta' Malta -

- (a) jekk missierha, jew fil-każ ta' persuna imwiġda fi jew wara l-1 ta' Awissu, 1989, jekk xi wiehied mill-ġenituri tagħha, ikun sar, jew kieku ma mietx kien isir, ċittadin ta' Malta bis-saħħa tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 3 ta' dan l-Att, jew
  - (b) jekk missierha, jew fil-każ ta' persuna imwiġda fi jew wara l-1 ta' Awissu, 1989, jekk xi wiehied mill-ġenituri tagħha, fil-hin tat-twelid ta' dik il-persuna, kien, jew kieku ma mietx kien ikun, ċittadin ta' Malta bis-saħħa tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 5 ta' dan l-Att.
- (3) Kull persuna ta' l-età u ta' kapaċità shiha li -
- (a) tkun emigrant minn Malta (sew qabel, fi jew wara l-21 ta' Settembru, 1964) u, billi kienet ċittadin ta' Malta bis-saħħa tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 3 jew tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 5 ta' dan l-Att, temmet milli tkun ċittadin bhal dak; jew
  - (b) emigrat minn Malta qabel il-21 ta' Settembru, 1964 u kieku ma kienx għax temmet milli tkun ċittadin tar-Renju Unit u Kolonji qabel dik il-ġurnata, kienet issir ċittadin ta' Malta bis-saħħa tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 3 ta' dan l-Att,

tista', wara li tagħmel applikazzjoni għal hekk lill-Ministru bil-mod

preskritt, tinghata ċertifikat ta' naturalizzazzjoni bhala ċittadin ta' Malta.

(4) Kull min ikollu l-età u l-kapaċità mehtieġa li jipprova li huwa dixxendent ta' persuna imwielda Malta u li jkun ċittadin ta' pajjiż li ma jkunx il-pajjiż li jkun jirrisjedi fih, u li jkollu l-aċċess tiegħu għall-pajjiż li tiegħu hu ċittadin ristrett, jista' wara li jagħmel it-talba tiegħu għaldaqstant lill-Ministru bil-mod preskritt, jinghata ċertifikat ta' naturalizzazzjoni bhala ċittadin ta' Malta:

Izda dik il-persuna ma jkollhiex jedd li tinghata ċertifikat ta' naturalizzazzjoni bhala ċittadin ta' Malta skond id-disposizzjonijiet ta' dan is-subartikolu jekk il-Ministru jkun sodisfatt li l-ghoti taċ-ċittadinanza lil dik il-persuna jmur kontra l-interess pubbliku.

(5) Persuna ma tinghatax ċertifikat ta' naturalizzazzjoni bhala ċittadin ta' Malta skond is-subartikoli ta' qabel ta' dan l-artikolu jekk u sakemm ma tkunx hadet il-ġurament ta' lealtà fil-formula speċifikata fl-Iskeda li tinsab ma' dan l-Att.

(6) Bla hsara għad-disposizzjonijiet tas-subartikoli (7) u (8) ta' dan l-artikolu persuna jkollha dritt, wara li tagħmel applikazzjoni lill-Ministru bil-mod preskritt, li tinghata ċertifikat ta' naturalizzazzjoni bhala ċittadin ta' Malta jekk tissodisfa lill-Ministru li hija u dejjem kienet apolidi, u -

(a) li twieldet Malta, jew

(b) li missierha kien ċittadin ta' Malta fid-data tat-twelid tagħha bis-saħħa tad-disposizzjonijiet tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 3 jew tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 5 ta' dan l-Att jew li ommha kienet f'dik id-data ċittadin ta' Malta.

(7) Persuna msemmija fil-paragrafu (a) tas-subartikolu (6) ta' dan l-artikolu ma jkollhiex dritt tinghata ċertifikat ta' naturalizzazzjoni bhala ċittadin ta' Malta skond id-disposizzjonijiet ta' dak is-subartikolu jekk il-Ministru jkun sodisfatt -

(a) li ma kenitx ordinarjament residenti f'Malta matul il-perjodu ta' hames snin li jintemmu mad-data ta' l-applikazzjoni; jew

(b) li jew kienet misjuba hatja f'xi pajjiż ta' reat kontra s-sigurtà ta' l-Istat jew kienet kundannata f'xi pajjiż għal piena restrittiva tal-libertà personali għal żmien ta' mhux anqas minn hames snin.

(8) Persuna msemmija fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (6) ta' dan l-artikolu ma jkollhiex dritt tinghata ċertifikat ta' naturalizzazzjoni bhala ċittadin ta' Malta skond id-disposizzjonijiet ta' dak is-subartikolu jekk il-Ministru jkun sodisfatt -

(a) li ma kenitx ordinarjament residenti f'Malta matul il-perjodu ta' tliet snin li jintemmu mad-data ta' l-applikazzjoni tagħha; jew

(b) li kienet misjuba hatja f'xi pajjiż ta' reat kontra s-sigurtà ta' l-Istat.



**11.** (1) Il-Ministru jista' jagħmel b'mod li tifel jew tifla minuri ta' xi ċittadin ta' Malta jingħata ċertifikat ta' naturalizzazzjoni bħala ċittadin ta' Malta wara applikazzjoni magħmula bil-mod preskritt mill-persuna li skond il-liġi jkollha awtorità fuqu.

Minuri.  
Sostitwit:  
XXIV. 1989.4.  
Rinumerat:  
IV.2000.4.

(2) Il-Ministru jista', f'dawk iċ-ċirkostanzi speċjali li jidhirlu xieraq, jagħmel b'mod li xi minuri jingħata ċertifikat ta' naturalizzazzjoni bħala ċittadin ta' Malta.

**12.** Persuna reġistrata bħala ċittadin ta' Malta skond l-artikolu 4 jew 6 ta' dan l-Att jew li tkun ingħatat ċertifikat ta' naturalizzazzjoni taht dan l-Att issir ċittadin ta' Malta b'reġistrazzjoni jew b'naturalizzazzjoni, skond kif ikun il-każ, fid-data li fiha tiġi reġistrata jew naturalizzata.

Effett ta'  
reġistrazzjoni jew  
naturalizzazzjoni  
bħala ċittadin.  
Sostitwit:  
XXIV. 1989.4.  
Rinumerat:  
IV.2000.4.  
Emendat:  
IV. 2000.7.

## TAQSIMA VI

Rinumerata:  
IV.2000.4.

### RINUNZJA U PRIVAZZJONI TA' ĊITTADINANZA

**13.** (1) Jekk xi ċittadin ta' Malta ta' l-età u ta' kapaċità shiha li jkun ukoll nazzjonali ta' pajjiż stranġier, jagħmel dikjarazzjoni bil-mod preskritt ta' rinunzja taċ-ċittadinanza ta' Malta, il-Ministru jista' jordna li d-dikjarazzjoni tiġi reġistrata; u mar-reġistrazzjoni dik il-persuna għandha ttemm milli tkun ċittadin ta' Malta.

Rinunzja ta'  
ċittadinanza.  
Emendat:  
XXIV. 1989.5.  
Rinumerat:  
IV.2000.4.  
Emendat:  
IV. 2000.8.

(2) Il-Ministru jista' jiċċad li jirreġistra xi dikjarazzjoni tax-xorta msemmija fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu jekk issir matul xi gwerra li fiha Malta tista' tkun mdahhla jew jekk, fil-fehma tiegħu, tkun xort'ohra kuntrarja għal *policy* pubblika.

**14.** (1) Bla hsara għad-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu, il-Ministru jista' b'ordni jippriva miċ-ċittadinanza tiegħu Maltija kull ċittadin ta' Malta li jkun hekk b'reġistrazzjoni jew naturalizzazzjoni jekk ikun sodisfatt li r-reġistrazzjoni jew ċertifikat ta' naturalizzazzjoni kien miksub permezz ta' qerq, rappreżentanza falza jew il-habi ta' xi fatt sostanzjali.

Privazzjoni ta'  
ċittadinanza ta'  
ċittadini  
b'reġistrazzjoni  
jew  
naturalizzazzjoni.  
Emendat:  
XXXI. 1975.3.  
Rinumerat:  
IV.2000.4.

(2) Bla hsara għad-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu, il-Ministru jista' b'ordni jippriva miċ-ċittadinanza tiegħu Maltija kull ċittadin ta' Malta li jkun hekk b'reġistrazzjoni jew b'naturalizzazzjoni jekk ikun sodisfatt li dak iċ-ċittadin -

- (a) ikun wera b'att jew bi kliem li huwa sleali jew mhux fidili lejn il-President jew lejn il-Gvern ta' Malta; jew
- (b) ikun, matul xi gwerra li fiha Malta kienet imdahhla, innegozja jew ikkomunika illegalment ma' għadu jew kien imdahhal fi jew assoċjat ma' xi negozju li kien jaf li kien qed isir b'mod li jgħin lil għadu f'dik il-gwerra; jew
- (c) ikun, eġġluq seba' snin wara li jkun ġie naturalizzat jew wara li jkun ġie reġistrat bħala ċittadin ta' Malta, ġie kundannat f'xi pajjiż għal piena restrittiva tal-libertà personali għal żmien ta' mhux anqas minn tnax-il xahar; jew

(d) kien ordinarjament residenti f'pajjiżi strangieri għal perijodu kontinwu ta' seba' snin u matul dak il-perijodu la ma -

(i) kien f'xi żmien fis-servizz tar-Repubblika jew ta' organizzazzjoni internazzjonali li tagħha l-Gvern ta' Malta kien membru; l-anqas ma

(ii) ta' avviż bil-miktub lill-Ministru dwar il-ħsieb tiegħu li jżomm iċ-ċittadinanza ta' Malta.

(3) Il-Ministru ma jipprivax persuna miċ-ċittadinanza skond dan l-artikolu kemm-il darba ma jkunx sodisfatt li ma jkunx jaqbel għall-għid pubbliku li dik il-persuna tkompli tkun ċittadin ta' Malta u, fil-każ imsemmi fil-paragrafu (') tas-subartikolu (2) ta' dan l-artikolu, jidhirlu li dik il-persuna ma ssirx minħabba f'hekk apolidi.

(4) Qabel ma jagħmel ordni skond dan l-artikolu, il-Ministru għandu jagħti lill-persuna li kontra tagħha jkun mahsub li jsir l-ordni avviż bil-miktub biex jinformaha dwar ir-raġuni li għaliha huwa mahsub li jsir u dwar id-dritt tagħha għal inkjesta skond dan l-artikolu; u jekk dik il-persuna tapplika bil-mod preskritt għal inkjesta, il-Ministru għandu jibgħat il-każ quddiem kumitat ta' inkjesta li jkun magħmul minn *chairman*, li jkun persuna li jkollha esperjenza għudizzjarja, mahtur mill-Ministru u minn dawk il-membri l-oħra mahtura mill-Ministru kif jidhirlu xieraq.

(5) Il-Ministru jista' jagħmel regoli dwar il-prattika u l-proċedura li għandhom jiġu segwiti dwar kumitat ta' inkjesta mahtur skond dan l-artikolu, u dawn ir-regoli jistgħu, b'mod partikolari, jipprovdu għall-ghoti lil kull kumitat bħal dak kull setgħat, drittijiet jew privileġġi ta' xi qorti, u biex kull setgħat hekk mogħtija jkun jistgħu jiġu eżerċitati minn membru wieħed jew iżjed tal-kumitat.

Effett ta' rinunzja  
jew privazzjoni.  
Rinumerat:  
IV.2000.4.

**15.** (1) Ċittadin ta' Malta li jkun ipprivat miċ-ċittadinanza tiegħu b'ordni tal-Ministru skond l-artikolu 9 ta' dan l-Att għandu, ma' l-egħmil ta' l-ordni, itemm milli jkun ċittadin ta' Malta.

(2) Ir-rinunzja minn xi persuna taċ-ċittadinanza tagħha Maltija jew il-privazzjoni taċ-ċittadinanza Maltija ta' xi persuna skond id-disposizzjonijiet ta' din it-Taqsima ta' dan l-Att ma tolqotx ir-responsabbiltà ta' dik il-persuna għal xi reat magħmul minnha qabel ir-rinunzja jew il-privazzjoni taċ-ċittadinanza tagħha.

Rinumerata:  
IV.2000.4.

## TAQSIMA VII

### SUPPLEMENTARI

Nisa miżżewġa.  
Rinumerat:  
IV.2000.4.  
Emendat:  
IV. 2000.9.

**16.** Għall-finijiet tat-Taqsimiet V u VI ta' dan l-Att, kull mara miżżewġa għandha titqies ta' l-età.

**17. (1) F'dan l-Att -**

- (a) kull riferenza għall-missier ta' persuna għandha, dwar persuna mwielda barra miż-żwieġ u mhux legittima, tiftichem bħala riferenza għall-omm ta' dik il-persuna;
- (b) kull riferenza għall-missier ta' persuna li tkun ġiet adottata legalment qabel l-1 ta' Jannar, 1977, għandha tiftichem bħala riferenza għall-adottant u fil-każ ta' adożzjoni minn żewġ persuni flimkien, għall-adottant raġel; u
- (c) kull riferenza għall-ġenituri ta' persuna li tkun ġiet adottata legalment fi jew wara l-1 ta' Awissu, 1989, u li kienet fil-ġurnata effettiva ta' l-adożzjoni tagħha taht l-età ta' għaxar snin, għandha tiftichem bħala riferenza għall-adottanti.

Tfal illegittimi u adottati u trabi misjuba.  
*Emendat:*  
*LVIII.1974.68(2);*  
*IX. 1977.2;*  
*XXIV. 1989.6.*  
*Rinumerat:*  
*IV.2000.4.*  
*Emendat:*  
*IV. 2000.10.*

**(2) Għall-finijiet ta' dan l-Att:**

- (a) l-adożzjoni ta' xi persuna li ssir fi jew wara l-1 ta' Jannar, 1977, u qabel l-1 ta' Awissu, 1989, ma għandhiex ikollha effett u għandha titqies daqslikieku ma saritx; u
- (b) l-adożzjoni ta' xi persuna li ssir fi jew wara l-1 ta' Awissu, 1989, li fil-ġurnata effettiva ta' l-adożzjoni tagħha kellha għaxar snin jew iktar, ma għandhiex ikollha effett u għandha titqies daqslikieku ma saritx.

(3) Meta wara li jibda jsehh dan l-Att tarbija tat-twelid tinsab abbandunata f'xi post f'Malta, dik it-tarbija għandha, kemm-il darba ma jiġix muri l-kuntrarju, titqies li twieldet f'Malta u f'kull każ bhal dak, id-disposizzjonijiet tat-tielet proviso għas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 5 ta' dan l-Att, għandhom ikunu japplikaw għal dik it-tarbija.

**18.** Kull riferenza f'dan l-Att għall-*istatus* nazzjonali tal-missier ta' persuna fiż-żmien tat-twelid ta' dik il-persuna għandha, relattivament għal persuna mwielda wara l-mewt ta' missierha, tiftichem bħala riferenza għall-*istatus* nazzjonali tal-missier fiż-żmien tal-mewt tal-missier; u meta dik il-mewt tigri qabel, u t-twelid jiġri fi jew wara l-ġurnata stabbilita kif imfissra fl-artikolu 124 tal-Kostituzzjoni, l-*istatus* nazzjonali li l-missier kien ikollu kieku miet fil-ġurnata stabbilita għandu jitqies li jkun l-*istatus* nazzjonali tiegħu fiż-żmien tal-mewt tiegħu.

Tfal imwielda wara l-mewt tal-missier.  
*Rinumerat:*  
*IV.2000.4.*

**19.** Il-Ministru ma jkunx mehtieġ li jagħti xi raġuni għall-ghoti jew għaċ-ċaħda ta' xi applikazzjoni skond dan l-Att u d-deċiżjoni tal-Ministru fuq xi applikazzjoni bhal dik ma tkunx suġġetta għal appell jew reviżjoni f'xi qorti.

Deċiżjoni tal-Ministru tkun finali.  
*Rinumerat:*  
*IV.2000.4.*

**20.** Il-Ministru jista' f'dawk il-każijiet li jidhirlu xierqa, fuq l-applikazzjoni ta' xi persuna li dwar iċ-ċittadinanza tagħha ta' Malta jkun hemm dubbju, sew dwar kwistjoni ta' fatt jew liġi, jiċċertifika li dik il-persuna tkun ċittadin ta' Malta; u ċertifikat mahruġ skond dan l-artikolu għandu, kemm-il darba ma jiġix pruvat li ġie miksub permezz ta' qerq, rappreżentanza falza jew haġi ta' xi fatt sostanzjali, ikun prova konklużiva li dik il-persuna kienet ċittadin

Ċertifikat ta' ċittadinanza f'każijiet ta' dubbju.  
*Rinumerat:*  
*IV.2000.4.*

bhal dak fid-data tieghu, izda minghajr hsara ghal kull prova li kienet ċittadin bhal dak f'data ta' qabel.

Mod kif isiru  
applikazzjonijiet.  
Rinumerat:  
IV.2000.4.  
Emendat:  
IV. 2000.11.

**21.** (1) Kull applikazzjoni skond dan l-Att ghandha ssir lill-Ministru.

(2) Kull applikazzjoni lill-Ministru skond dan l-Att -

- (a) ghandu jkollha maghha d-dritt preskritt (jekk ikun hemm);
- (b) meta l-formula ta' l-applikazzjoni tkun preskritta skond dan l-Att, ghandha ssir f'dik il-formula b'dawk it-tibdiliet kif jitolbu ċ-ċirkostanzi u kif jaċċetta l-Ministru;
- (c) ghandha tkun appoġġata minn dik il-prova tad-dikjarazzjonijiet maghmula fiha kif jista' jkun preskritt skond dan l-Att jew kif il-Ministru jista' jehtieg; u
- (d) ghandha tkun konfermata b'affidavit maghmul quddiem maġistrat jew kummissjonarju b'setgha li jaghti l-gurament.

Provi.  
Rinumerat:  
IV.2000.4.  
Emendat:  
IV. 2000.12.

**22.** (1) Kull dokument li jidher li jkun avviż, ċertifikat, ordni jew dikjarazzjoni, jew kull reġistrazzjoni f'reġistru, jew firma ta' gurament ta' lealtà jew dikjarazzjoni ta' rinunzja, moghtija jew maghmula skond dan l-Att, ghandhom jittiehdu bi prova, u ghandhom, kemm-il darba ma jigix pruvat il-kuntrarju, jitqiesu li ġew moghtija jew maghmula minn jew f'isem il-persuna li minnha jew li f'isimha jidher li tkun giet moghtija jew maghmula.

(2) Prova *prima facie* ta' xi dokument bhal dak kif intqal qabel tista' tinghata bil-produzzjoni ta' dokument li jidher li jkun awtentikat bhala kopja vera tieghu minn dik il-persuna u b'dak il-mod kif jista' jiġi preskritt.

(3) Kull reġistrazzjoni f'reġistru maghmula skond dan l-Att ghandha tittiehed bhala prova tal-hwejjeġ imsemmija fir-reġistrazzjoni.

Reati.  
Rinumerat:  
IV.2000.4.  
Emendat:  
IV. 2000.13.

**23.** (1) Kull min, sabiex jipprokura biex xi haġa ssir jew ma ssirx skond dan l-Att, jaghmel xi dikjarazzjoni li jkun jaf li hija falza f'dettal sostanzjali, jew bi traskuraġni kbira jaghmel xi dikjarazzjoni li tkun falza f'dettal sostanzjali, ikun hati ta' reat u jehel meta jinsab hati priġunerija ghal żmien ta' mhux iżjed minn sitt xhur jew multa ta' mhux anqas minn hamsin u mhux aktar minn mitt lira jew dik il-priġunerija u multa flimkien.

(2) Kull min jonqos milli jhares xi hteġa imposta lilu b'regolamenti maghmula skond dan l-Att dwar il-konsenja ta' ċertifikati ta' naturalizzazzjoni jew ċertifikati ta' reġistrazzjoni jkun hati ta' reat u jehel meta jinsab hati priġunerija ghal żmien ta' mhux iżjed minn sitt xhur jew multa ta' mhux anqas minn hamsin u mhux aktar minn mitt lira jew dik il-priġunerija u multa flimkien.

**24.** (1) Il-President ta' Malta jista' b'regolamenti jipprovdi b'mod ġenerali sabiex tinghata eżekuzzjoni lill-iskopijiet ta' dan l-Att u b'mod partikolari -

Regolamenti.  
Emendat:  
LVIII. 1974.68.  
Rinumerat:  
IV.2000.4.  
Emendat:  
IV. 2000.14.

- (a) biex jippreskrivi kull haġa li għandha tigi preskritta skond dan l-Att;
- (b) għar-reġistrazzjoni ta' xi haġa meħtieġa jew awtorizzata skond dan l-Att biex tigi reġistrata;
- (c) għall-ghoti u teħid ta' ġuramenti ta' lealtà skond dan l-Att, għaż-żmien li fih ġuramenti ta' lealtà għandhom jittieħdu u għar-reġistrazzjoni ta' ġuramenti ta' lealtà;
- (d) għall-ghoti ta' xi avviż meħtieġ jew awtorizzat li jinghata lil xi persuna skond dan l-Att;
- (e) għat-thassir tar-reġistrazzjoni ta', u t-thassir u korrezzjoni ta' ċertifikati dwar, persuni pprivati miċ-ċittadinanza skond dan l-Att, u għall-ħtieġa li daww iċ-ċertifikati jiġu konsenjati għal daww l-iskopijiet;
- (f) għar-reġistrazzjoni tat-twelid u mewt ta' persuni ta' kull klassi jew deskrizzjoni mwielda jew li jmutu x'imkien li mhux Malta u xort'ohra għar-reġistrazzjoni f'konsolati Maltin;
- (g) biex it-twelid u l-mewt ta' ċittadini ta' Malta mwielda jew li jmutu f'xi pajjiż li fih il-Gvern ta' Malta ma jkollux għal dak iż-żmien rappreżentant diplomatiku jew konsolari jkunu jistgħu jiġu reġistrati minn persuni impjegati fis-servizz diplomatiku, konsolari jew servizz esteru ieħor ta' xi pajjiż li, b'arranġament mal-Gvern ta' Malta, ikun assumu li jirrappreżenta l-interessi ta' dak il-Gvern f'dak il-pajjiż, jew minn persuna awtorizzata għal hekk mill-President ta' Malta u għar-reġistrazzjoni hekk ta' ċittadini ta' Malta ordinarjament residenti barra minn Malta;
- (h) biex jippreskrivi formuli, u biex jipprovdi għall-imposizzjoni u ġbir ta' drittijiet, dwar kull applikazzjoni magħmula lill-Ministru jew dwar kull reġistrazzjoni, jew l-egħmil ta' kull dikjarazzjoni, jew l-ghoti ta' kull ċertifikat, jew it-teħid ta' kull ġurament ta' lealtà, awtorizzat li jsir, jinghata jew jittieħed bi jew skond dan l-Att, u dwar l-ghoti ta' kopja awtentikata jew kopja ohra ta' xi avviż, ċertifikat, ordni, dikjarazzjoni jew reġistrazzjoni, mogħtija jew magħmula kif intqal qabel u biex jipprovdi li d-disposizzjonijiet jew xi waħda mid-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar id-Drittijiet għandhom japplikaw għal daww id-drittijiet bħallikieku kienu drittijiet preskritti bis-saħħa tagħhom.

Kap. 35.

(2) Kull regolamenti magħmula skond dan l-artikolu għandhom jitqegħdu quddiem il-Kamra tad-Deputati kemm jista' jkun malajr wara li jsiru, u jekk, eġħluq l-ghoxrin ġurnata li jibdw mill-ġurnata li fiha xi regolamenti bħal daww ikunu hekk tqegħdu quddiemha, il-Kamra tad-Deputati tirrisolvi illi r-regolamenti jiġu

annullati, huma għandhom minn dikihar ikunu nulli, iżda mingħajr hsara għal kull haġa li tkun saret qabel bis-saħħa tagħhom jew għall-egħmil ta' xi regolamenti godda:

Iżda ma jkunx magħdud fil-kalkolu ta' l-imsemmija għoxrin ġurnata ebda perijodu ta' erbat ijiem jew iżjed konsekuttivi li jahbtu bejn xi żewġ seduti konsekuttivi tal-Kamra tad-Deputati.

Pubblikazzjoni ta' l-ismijiet ta' ċittadini ta' Malta b'reġistrazzjoni jew b'naturalizzazzjoni  
*Mi\jud:*  
*XXXI. 1972.3.*  
*Rinumerat:*  
*IV.2000.4.*

**25.** (1) Mhux iktar tard minn hmistax-il ġurnata wara t-tmiem ta' kull tliet xhur il-Ministru għandu jġieghel li tiġi pubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern lista li jkun fiha l-isem u l-kunjom tal-persuni kollha li jkunu saru ċittadini ta' Malta b'reġistrazzjoni jew b'naturalizzazzjoni matul it-tliet xhur li jkunu għadhom kemm għaddew.

(2) Għall-fini ta' dan l-artikolu, "tliet xhur" tfisser kull perijodu ta' tliet xhur kalendarju li jibda fl-1 ta' Jannar, fl-1 ta' April, fl-1 ta' Lulju jew fl-1 ta' Ottubru ta' kull sena.

*Mi\juda:*  
*IV. 2000.15.*

#### TAQSIMA VIII

#### DISPOŻIZZJONIJIET LI JIRRIGWARDAW IŻ-ŻMIEN

Disposizzjonijiet li jirrigwardaw iż-żmien.

**26.** (1) Il-Ministru u kull uffiċjal tal-Gvern għaldaqshekk awtorizzat mill-Ministru jista' -

- (a) jiddikjara li kull perjodu speċifikat fil-Kapitolu III tal-Kostituzzjoni ta' Malta kif fis-sehħ qabel ma sar liġi l-Att ta' l-2000 li jemenda l-Kostituzzjoni ta' Malta, li matulu persuna hemm imsemmija setgħet tagħmel applikazzjoni għal reġistrazzjoni, għandu, għar-rigward ta' persuna bħal dik li jkollha mohħha marid matul dak il-perjodu, jiġi hekk imtawwal b'mod li jippermetti, fil-fehma tal-Ministru jew ta' l-uffiċjal hekk awtorizzat, lil dik il-persuna meta jkollha mohħha tajjeb l-opportunità li tagħmel applikazzjoni għal reġistrazzjoni taht l-imsemmi Kapitolu III kif kien fis-sehħ qabel ma sar liġi l-Att ta' l-2000 li jemenda l-Kostituzzjoni ta' Malta;
- (b) f'kull każ ieħor li fih ikun sodisfatt li persuna msemmija fil-Kapitolu III tal-Kostituzzjoni ta' Malta kif fis-sehħ qabel ma sar liġi l-Att ta' l-2000 li jemenda l-Kostituzzjoni ta' Malta, ma tkunx minhabba f'xi ċirkostanzi mhux attribwibbli għal xi nuqqas jew negligenza tagħha, tista' tagħmel l-applikazzjoni fil-perjodu speċifikat jew preskritt għar-rigward ta' dik il-persuna f'dak il-Kapitolu, jista' jiddikjara li dak il-perjodu għar-rigward ta' dik il-persuna għandu jiġi hekk imtawwal sabiex jippermetti, fil-fehma tal-Ministru jew ta' dak l-uffiċjal hekk awtorizzat, lil dik il-persuna opportunità li tagħmel applikazzjoni għal reġistrazzjoni skond il-Kapitolu III tal-Kostituzzjoni ta' Malta kif fis-sehħ qabel ma sar liġi l-Att ta' l-2000

li jemenda l-Kostituzzjoni ta' Malta.

(2) Is-setgħa tal-Ministru u ta' kull uffiċjal tal-Gvern awtorizzat għaldaqshekk mill-Ministru taht dan l-artikolu tista' tiġi eżerċitata qabel jew wara l-iskadenza tal-perjodu rilevanti speċifikat fil-Kapitolu III tal-Kostituzzjoni ta' Malta kif fis-sehħ qabel ma sar liġi l-Att ta' l-2000 li jemenda l-Kostituzzjoni ta' Malta.

27. (1) Il-ksib jew iż-żamma taċ-ċittadinanza Maltija minn persuna taht il-Kostituzzjoni ta' Malta jew kull liġi ohra, qabel ma sar liġi l-Att ta' l-2000 li jemenda l-Att dwar iċ-Ċittadinanza Maltija, ma għandhom jintlaqtu b'ebda mod mid-disposizzjonijiet ta' dak l-Att.

Disposizzjonijiet  
transitorja.

(2) Dan l-Att ma għandux japplika għar-rigward ta' xi applikazzjoni għar-reġistrazzjoni bħala ċittadin ta' Malta li tkun ġiet ippreżentata qabel il-15 ta' Awissu, 1999.

## SKEDA

### ĠURAMENT TA' LEALTÀ

(ARTIKOLU 10)

Jiena ..... solennement nahlef/  
niddikjara li nkun verament fidil u leali lejn il-Poplu u r-  
Repubblika ta' Malta u lejn il-Kostituzzjoni tagħha. (Hekk Alla  
jghini).

Emendata:  
LVIII. 1974.68(2).  
Sostitwita:  
XXIV. 1989.7.